

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Αθήνα, 11 Ιανουαρίου 2000

Συνομιλίες διάρκειας μιας ώρας και 45 λεπτών είχε σήμερα στις 10.00 το πρωί, στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Πρωθυπουργό της Ιταλίας Μάσιμο Ντ' Αλέμα, ο οποίος από χθες πραγματοποιεί επίσκεψη εργασίας στη χώρα μας.

Μετά από μια κατ' ιδίαν περίπου ημίωρη συνομιλία μεταξύ των δύο Πρωθυπουργών, οι συζητήσεις συνεχίσθηκαν και με τη συμμετοχή των αντιπροσωπειών των δύο χωρών.

Από ιταλικής πλευράς μετείχαν οι διπλωματικοί σύμβουλοι του Ιταλού Πρωθυπουργού Φραντσέσκο Ολιβιέρι και Μάρτα Ντασού, ο πρέσβης της Ιταλίας στην Αθήνα Αγκοστίνο Μάτις και ο εκπρόσωπος Τύπου του Πρωθυπουργού Πασκουάλε Κασέλλα.

Και από ελληνικής πλευράς, ο υπουργός αναπληρωτής Εξωτερικών Χρήστος Ροκόφυλλος, ο Γ.Γ. του υπουργείου Εξωτερικών πρέσβης κ. Αιλιανός, ο πρέσβης της Ελλάδας στη Ρώμη Αλέξανδρος Σάνδης και ο σύμβουλος του Πρωθυπουργού Νίκος Θέμελης.

Μετά το πέρας των συνομιλιών, οι Πρωθυπουργοί της Ιταλίας και της Ελλάδας Μάσιμο Ντ' Αλέμα και Κώστας Σημίτης προέβησαν σε δηλώσεις και απάντησαν σε ερωτήσεις δημοσιογράφων.

(ανεπίσημη μετάφραση από την ιταλική γλώσσα)

Μ. ΝΤ' ΑΛΕΜΑ: Κυρίες και κύριοι, καλημέρα σας. Δέχθηκα με μεγάλη ευχαρίστηση την πρόσκληση να επισκεφθώ την Ελλάδα και την ευκαιρία να συναντήσω τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και τον Πρωθυπουργό με τον οποίο συνεργαζόμαστε εντατικά στα ευρωπαϊκά και διεθνή βήματα.

Είχαμε πολύ θετικές συναντήσεις που επιβεβαίωσαν τη σχέση φιλίας μεταξύ των δύο χωρών μας και τις κοινές απόψεις μας πάνω σε πολλά σημαντικά ζητήματα.

Εγώ θέλησα, ιδιαίτερα, να επαναλάβω τη θερμή εκτίμηση της Ιταλίας για τη μακρόπνοη και γενναιοδωρη θέση της Ελλάδας στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι, αναφορικά με την αναγνώριση στην Τουρκία του καθεστώτος της υποψήφιας προς ένταξη χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι μια ορθή επιλογή. Προσφέραμε μια ευκαιρία στην ειρήνη. Εναπόκειται τώρα στην ιθύνουσα τάξη της Τουρκίας να πορευθεί με συνοχή την οδό προς την Ευρώπη και προς τις δημοκρατικές αξίες της.

Στη διάρκεια της συνομιλίας μας σήμερα το πρωί, εξετάσαμε σε βάθος δύο θέματα μείζονος κοινού ενδιαφέροντος:

- Τη στράτευση για τη σταθερότητα, την ανάπτυξη και τη δημοκρατία στα Βαλκάνια. Ζήσαμε μαζί την τραγωδία του πολέμου στο Κοσσυφοπέδιο. Εχουμε δεσμευθεί για την υπέρβαση αυτής της δοκιμασίας, στο πλαίσιο της σταθερότητας, της ειρήνης και της δημοκρατίας. Είμαστε κυρίως της άποψης πως το Σύμφωνο Σταθερότητας αποτελεί την πηγή των πρωτοβουλιών οικονομικής ανάπτυξης και οι οποίες πρέπει να προχωρήσουν εν τάχει. Υπ' αυτή την έννοια, συμφωνούμε η ευρωπαϊκή έδρα του Συμφώνου Σταθερότητας στη Θεσσαλονίκη να αρχίσει να λειτουργεί το συντομότερο δυνατό.
- Θα ήθελα να υπογραμμίσω τη μεγάλη θετική αξία που είχε η επιτυχία της δημοκρατικής αντιπολίτευσης στην Κροατία. Και ακόμη τη σημασία της έκκλησης που η σερβική αντιπολίτευση απηύθυνε χθες στη διεθνή κοινότητα. Η αντιπολίτευση στη Σερβία ζητά να γίνουν πρόωρες δημοκρατικές εκλογές με διεθνείς εγγυήσεις. Ζητά ακόμη από τη διεθνή κοινότητα να υπάρξει μια χαλάρωση των κυρώσεων και μια αναστολή τους στην περίπτωση μιας συμφωνίας για πολιτικές, ελεύθερες και δημοκρατικές εκλογές. Πρόκειται για μια πολύ σημαντική θέση, πάνω στην οποία εγώ νομίζω πως πρέπει να σκεφτούμε σοβαρά. Η διεθνής κοινότητα, οι ΗΠΑ και η Ευρωπαϊκή Ένωση προς τις οποίες η έκκληση απευθύνεται, πρέπει να σκεφθούν σοβαρά πάνω σ' αυτή τη σημαντική πρωτοβουλία, η οποία, για πρώτη φορά, ενώνει όλη τη δημοκρατική αντιπολίτευση στη Σερβία. Από πλευράς μας, δώσαμε ιδιαίτερη προσοχή σ' αυτή την πρωτοβουλία.
- Τέλος, συζητήσαμε για την προετοιμασία της διάσκεψης για την ασφάλεια και τη συνεργασία στην Αδριατική και το Ιόνιο. Αυτή είναι μια συγκεκριμένη συμβολή που μπορούμε και θέλουμε να δώσουμε για την επίτευξη σταθερότητας στα Βαλκάνια και την περιοχή. Αυτή η πρωτοβουλία προτάθηκε στο Τάμπερε και ενσωματώθηκε στο κείμενο των Συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε. Αυτή η διάσκεψη θα πραγματοποιηθεί τον προσεχή Μάιο στην Ιταλία. Αποφασίσαμε να την προετοιμάσουμε μαζί, δίνοντας εντολή στα υπουργεία Εξωτερικών των δύο χωρών μας να εργασθούν από κοινού για την προετοιμασία της. Στη διάσκεψη αυτή, εμπλέκονται πέραν της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όλες οι χώρες στην Αδριατική και το Ιόνιο, που ενδιαφέρονται για την προοπτική συνεργασίας, για τον αγώνα ενάντια στην εγκληματικότητα, το λαθρεμπόριο και την παράνομη διακίνηση μεταναστών. Όλες οι χώρες που ενδιαφέρονται για την οικονομική συνεργασία και την ανάπτυξη.
- Συζητήσαμε βέβαια και άλλα θέματα, όμως ήθελα να ρίξω το βάρος στα δύο θέματα, που τα θεωρώ επείγοντα και στα οποία προηγουμένως αναφέρθηκα.
- Σε γενικές γραμμές, θα ήθελα να πω ότι η Ιταλία και η Ελλάδα θέλουν να συνεχίσουν να εργάζονται από κοινού και να βελτιώνουν αυτή την πολιτική συνεργασία, η οποία έχει ήδη αποδώσει καρπούς και σημαντικά αποτελέσματα.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Με τον κ. Ντ' Αλέμα, τον Πρωθυπουργό της Ιταλίας, έχουμε εδώ και πολύ καιρό πάντα μια στενή επαφή και έχουμε συζητήσει επανειλημμένα τα θέματα, τα οποία ενδιαφέρουν τις δυο χώρες. Γι' αυτό υπάρχει μια σειρά από θέματα, τα οποία δεν θίξαμε, όπως π.χ. αυτά που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η επαφή που έχουμε μεταξύ μας, μας επιτρέπει να τα εξετάζουμε μέσα στην πρόοδο του χρόνου, όταν τίθενται τα θέματα αυτά.

Επικεντρώσαμε τη συζήτησή μας στα κύρια προβλήματα της περιοχής και πώς μπορούμε να τα αντιμετωπίσουμε από κοινού.

Το κύριο πρόβλημα της περιοχής είναι η εξέλιξη στα Βαλκάνια. Υπάρχουν δυο θέματα, σε σχέση με αυτή την εξέλιξη:

- Το πρώτο είναι το θέμα της πολιτικής εξέλιξης και του εκδημοκρατισμού.
- Το δεύτερο είναι το θέμα της σταθεροποίησης και της ανάπτυξης.

Ένα τρίπτυχο πρέπει να εφαρμοσθεί στα **Βαλκάνια** (μεταχειρίζομαι τις εκφράσεις του κ. Ντ' Αλέμα): **Εκδημοκρατισμός – Σταθεροποίηση – Ανάπτυξη.**

Όσον αφορά τις πολιτικές εξελίξεις στα Βαλκάνια, διαπιστώνουμε ότι αυτή τη στιγμή δεν πρόκειται για πολιτικές εξελίξεις, που εγγυώνται μια σταθερή εξέλιξη.

Υπάρχουν, όμως, μερικά σημεία, τα οποία μπορούν να μας δώσουν νέες δυνατότητες:

- Οι εξελίξεις στην Κροατία, όπου η νέα κυβέρνηση θα έχει μια άποψη για τις εξελίξεις πολύ πιο ανοικτή απ' ό,τι η προηγούμενη κυβέρνηση.
- Επίσης, η πρωτοβουλία της αντιπολίτευσης στο Βελιγράδι. Η συγκεκριμένη πρωτοβουλία προτείνει να γίνουν εκλογές και ταυτόχρονα να υπάρξει περιορισμός ή άρση του εμπάργκο. Στο σημείο αυτό θέλω να τονίσω ότι η Ελλάδα ανέκαθεν υποστήριζε και υποστηρίζει ότι το εμπάργκο δεν μπορεί να οδηγήσει σε μια λύση και γι' αυτό θα πρέπει να επανεξετασθεί.

Συμφωνήσαμε, λοιπόν, ότι προς αυτή την κατεύθυνση θα πρέπει να δούμε πώς μπορούμε να ενισχύσουμε τις δημοκρατικές τάσεις, τον εκδημοκρατισμό στην περιοχή.

Όσον αφορά τη σταθεροποίηση στην περιοχή, διαπιστώσαμε ότι δεν προχωρούν ικανοποιητικά το Σύμφωνο Σταθερότητας και ο Οργανισμός Ανασυγκρότησης, αν και εκεί υπάρχουν ορισμένα θετικά σημεία. Το Δ.Σ του Οργανισμού Ανασυγκρότησης πρόκειται να συνεδριάσει μέσα στις επόμενες μέρες στη Θεσσαλονίκη. Συμφωνήσαμε πως θα πρέπει να ενισχύσουμε αυτή την προσπάθεια, γιατί αν δεν υπάρχει οικονομική σταθεροποίηση και ανάπτυξη, δεν πρόκειται να υπάρξει ηρεμία στα Βαλκάνια.

Θέλω, επίσης, να αναφέρω ένα επόμενο κεφάλαιο, το οποίο συζητήσαμε και που είναι το θέμα της ασφάλειας. Ο υπουργός Δημόσιας Τάξης κ. Χρυσόχοϊδης βρίσκεται αυτή τη στιγμή στη Ρώμη. Συμφώνησαν με την ιταλική πλευρά σε ορισμένες κοινές ενέργειες, συνάντησαν τον Αλβανό ομόλογό τους και συμφώνησαν, επίσης, να υπάρχει μια νέα τριμερής

συνεργασία, μελλοντικά, στην Κέρκυρα. Αυτό δείχνει ότι γίνεται ένα βήμα για την ασφάλεια στην περιοχή.

Το επόμενο μεγάλο βήμα είναι η πρωτοβουλία που πήρε η ιταλική κυβέρνηση να οργανώσει στην Ανκόνα μια συνάντηση για όλα τα θέματα των χωρών της Αδριατικής. Πρώτο, βέβαια, και κύριο θέμα η ασφάλεια, αλλά θα συζητηθούν και τα θέματα ανάπτυξης. Η Ελλάδα θα συμμετάσχει –όπως προανέφερε ο κ. Ντ' Αλέμα- στην προετοιμασία αυτής της διάσκεψης, θα συμβάλλουμε από κοινού στην πραγματοποίησή της, γιατί πιστεύουμε πως αυτός είναι ο δρόμος και η όλη αυτή προσπάθεια πρέπει να ενταχθεί μέσα στην ευρωπαϊκή προοπτική. Είμαστε δυο χώρες της περιοχής που ανήκουμε στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άρα μπορούμε να εξασφαλίσουμε μια πρόοδο των θεμάτων αυτών, μέσα στο πλαίσιο της Ε.Ε.

Συζητήσαμε και μια σειρά από άλλα θέματα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος για μας, όπως η Ευρωμεσογειακή συνεργασία, η συνεργασία με άλλες χώρες στην περιοχή και η πορεία της ειρήνευσης στη Μέση Ανατολή. Και σ' αυτά τα θέματα οι απόψεις μας είναι κοινές.

Η Ελλάδα και η Ιταλία έχουν και στο παρελθόν και σήμερα μια στενή φιλία και αυτή η φιλία αποτελεί τη βάση και για κοινές πρωτοβουλίες και για κοινή αντιμετώπιση των θεμάτων.

Η επίσκεψη του κ.Ντ' Αλέμα εντάσσεται στη συνέχεια άλλων επισκέψεων και επιβεβαιώνει πως εμείς αποτελούμε στην περιοχή αυτή ένα πόλο σταθερότητας, φιλίας, ειρήνης και συνεργασίας.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρωθυπουργέ της Ιταλίας, με δεδομένο ότι η Ελλάδα θα καταθέσει αίτηση ένταξης στην ΟΝΕ την πρώτη εβδομάδα του Μαρτίου τρέχοντος έτους, η όλη διαδικασία που θα επακολουθήσει θα έχει τυπική έκβαση και ποια θα είναι η στάση της Ιταλίας απέναντι σ' αυτή την ένταξη;

Και μια ερώτηση για τον Έλληνα Πρωθυπουργό: Πότε θα αισθανόμεθα ότι έχει τελειώσει η περίοδος προετοιμασίας της χώρας ως προς το στόχο της ένταξης στην ΟΝΕ;

Κ.ΣΗΜΙΤΗΣ: Όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα των εξελίξεων, έχουμε από καιρό δηλώσει ότι η πρόβλεψη είναι πως θα πετύχουμε το κριτήριο του πληθωρισμού στη διάρκεια του Φεβρουαρίου. Επειδή έχουμε συμπληρώσει όλα τα κριτήρια, η αίτηση θα υποβληθεί αμέσως μετά. Μπορεί να είναι και η δεύτερη εβδομάδα του Μαρτίου, κυρία Ζαχαρέα. Και το λέω αυτό, γιατί θα πρέπει να συγκεντρώσουμε όλα αυτά 'τα στοιχεία και να ετοιμάσουμε τη σχετική αίτηση. Εγώ πιστεύω ότι μετά θα υπάρχει μια ομαλή εξέλιξη, διότι έχουμε πετύχει τους μακροοικονομικούς στόχους μας, κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να υπάρξει αμφισβήτηση. Όμως, θέλω να τονίσω, ότι μετά την υποβολή της αίτησης ένταξης και έως την απόφαση, υπάρχει μια διαδικασία διαπραγμάτευσης. Μια διαδικασία διαπραγμάτευσης, η οποία έχει το κύριο βάρος της στην εξέλιξη, στις επαφές που γίνονται, αφού η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Νομισματική Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δώσουν τις γνωμοδοτήσεις τους. Η απόφαση, σχετικά με την

αίτηση ένταξης, θα ληφθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Πόρτο τον Ιούνιο. Πιστεύω απόλυτα πως θα είναι θετική.

Όσον αφορά το σκέλος του ερωτήματος που αναφέρεται στη λήξη της προετοιμασίας, έχω επανειλημμένα δηλώσει, κυρία Ζαχαρέα, ότι δεν θέλω να τροφοδοτήσω την εκλογολογία και γι' αυτό δεν πρόκειται να κάνω τον «κλειδαρά» αυτή τη στιγμή.

Θέλω, όμως, να τονίσω, γιατί δεν θέλω να υπάρχει καμιά άλλη σκέψη, πως κριτήριό μας είναι το συμφέρον της χώρας. Και το συμφέρον της χώρας επιτάσσει να προχωρήσουμε το βασικό εκείνο στόχο, για τον οποίο έχουμε δεσμευτεί και που είναι η ένταξη της χώρας στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση της Ευρώπης (ΟΝΕ), να πετύχουμε αυτό το στόχο με τους καλύτερους δυνατούς όρους.

ΝΤ' ΑΛΕΜΑ: Η Ιταλία εκτίμησε και εκτιμά πολύ την αποφασιστικότητα με την οποία η Ελλάδα, η ελληνική κυβέρνηση ακολούθησε το στόχο ένταξης στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση της Ευρώπης. Πρόκειται για μια επιλογή μεγάλης αξίας, που δεν μπορεί παρά να χαίρει εκτίμησης από όλες τις ευρωπαϊκές χώρες και ασφαλώς να χαίρει εκτίμησης από την Ιταλία, η οποία υποστηρίζει ότι η παρουσία της Ελλάδας συμπληρώνει το πλαίσιο των μεταρρυθμίσεων, τη μεγάλη μεταρρύθμιση που αντιπροσωπεύει το κοινό ευρωπαϊκό νόμισμα.

Με δεδομένο το σεβασμό μας προς την αυτονομία της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της Νομισματικής Επιτροπής, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που αποτελούν θεσμικά όργανα με αυτόνομη κρίση (με αρμοδιότητα γνωμοδότησης) μη εξαρτώμενη από τα εθνικά κράτη, με το σεβασμό που είναι δεδομένος –επαναλαμβάνω– από πλευράς μας προς αυτά τα θεσμικά όργανα, ωστόσο η στάση της Ιταλίας είναι ευθέως ευνοϊκή προς την ένταξη της Ελλάδας στην ΟΝΕ.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Η ερώτησή μου απευθύνεται και προς τους δυο Πρωθυπουργούς: Με ποιο πρακτικό τρόπο σκέπτεσθε να βοηθήσετε τις δυνάμεις της αντιπολίτευσης και την υπόθεση του εκδημοκρατισμού στη Σερβία;

ΝΤ' ΑΛΕΜΑ: Η διεθνής κοινότητα πρέπει να λάβει σοβαρά υπ' όψιν την έκκληση των δυνάμεων της αντιπολίτευσης. Αυτές ζητούν εγγυήσεις για πρόωρες, ελεύθερες και δημοκρατικές εκλογές. Ταυτόχρονα, ζητούν από τη διεθνή κοινότητα να αναθεωρηθούν οι κυρώσεις και να καταργηθούν ορισμένες εξ αυτών που πλήττουν τον πληθυσμό, όπως το εμπάργκο των αερομεταφορών και της προμήθειας φυσικού αερίου. Ζητούν, επίσης, να ανασταλούν οι οικονομικές κυρώσεις. Και όλα αυτά στην περίπτωση, κατά την οποία συμφωνήσει το καθεστώς να εγγραφεί πρόωρες δημοκρατικές εκλογές. Πρόκειται για μια σημαντική έκκληση.

Εμείς μπορούμε να βοηθήσουμε τη δημοκρατική αντιπολίτευση, μη αφήνοντας να πέσει στο κενό αυτή η έκκληση. Να τη βοηθήσουμε και με άλλους τρόπους, όπως, για παράδειγμα, με την αδελφοποίηση πόλεων της Σερβίας και της Ιταλίας, πόλεων στη Σερβία που διοικούνται από την

αντιπολίτευση. Ακόμη και με απευθείας διάλογο με τις δυνάμεις της αντιπολίτευσης.

Θέλω να υπογραμμίσω με ιδιαίτερη έμφαση αυτό το ντοκουμέντο, αυτό το κείμενο έκκλησης της αντιπολίτευσης στη Σερβία, που είδε χθες το φως της δημοσιότητας και το οποίο αποτελεί ντοκουμέντο μεγάλης σημασίας που σηματοδοτεί μια πιθανή στροφή της κατάστασης στα Βαλκάνια.

Κ.ΣΗΜΙΤΗΣ: Συμφωνώ με τον κ. Ντ' Αλέμα. Θέλω να τονίσω ότι ο σκοπός δεν είναι να βοηθήσουμε τον έναν ή τον άλλον, την κυβέρνηση ή την αντιπολίτευση στη Σερβία. Ο σκοπός είναι να προωθήσουμε δημοκρατικές διαδικασίες, ώστε ο γιουγκοσλαβικός λαός, εν γνώσει της κατάστασης, να αποφασίσει αυτό που πρέπει να γίνει. Όσα προανέφερε ο κ.Ντ' Αλέμα, μπορούν να συντείνουν σ' αυτό το στόχο.

Κ.ΣΗΜΙΤΗΣ – ΝΤ' ΑΛΕΜΑ: Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.